

## REFERENCES

- Adab, Beverly & Schaffner, Christina. (1984). *Developing Translation Competence*. John Benjamin Publishing Company.
- Ahmad, M. (2011). *Students' Strategies in Translating an English Text into Bahasa Indonesia*. UPI Bandung: Unpublished Thesis.
- Amvietnam. (2014). *A Good Translation*. Retrieved May 29, 2014, from <http://amvietnam.com/en/blogs/92-criteria-for-a-good-translation>
- Baker, M. (1992). *In other words: A Course Book of Translation*. London: Routledge.
- Banjar, S. (2011). *Methods Of Translation*. [PowerPoint slides]. Retrieved June 10, 2013, from <http://www.slideshare.net/dr.shadiabanjar/methods-of-translation-presentation>
- Brislin, R.W. *Translation: Application and Research*. New York: Gardner Press Inc.
- Catford, J. C. (1965). *A Linguistic Theory of Translation*. London: Oxford University Press.
- Derewianka, B. (1990). *Exploring How Text Work*. Australia: Primary English Teaching Association.
- Fraenkle, J.R. and Wallen, N.G. (1993). *How to Design and Evaluate Research in Education*. Second Edition. Mc. Graw-Hill International Edition.
- Gall, M. D., Borg, W. R., & Gall, J. P. (1996). *Educational Research: An Introduction* ( 6th ed.). White Plains, NY: Longman.
- Gerot and Wignell. (1994). *Making Sense of Functional Grammar*. Sydney: Gerd Stabler.
- Hatim, Basil and Munday, J. (2004). *Translation: An Advanced Resource Book*. London: Routledge.

Agnia Restu Amalia Mufti, 2014

*An Analysis Of Translation Procedures In Translating Figurative Words And Cultural Expressions In A Narrative Story Entitled "The Wizard Of Oz" By Brown Watson*

Universitas Pendidikan Indonesia | [repository.upi.edu](http://repository.upi.edu) | [perpustakaan.upi.edu](http://perpustakaan.upi.edu)

- Heigham, J. and Croker, R.A. (2009). *Qualitative Research in Applied Linguistics: A Practical Introduction*. New York: Palgrave Macmillan.
- Herdianti, R. (2009). *An Analysis of Methods and Procedures in Translating Friendster Web Pages*. Research Paper of Indonesia University of Education, Bandung: Unpublished.
- Hizbullah, A. (2011). *Translation Methods*. Retrieved June 10, 2013, from <http://alzanblog.blogspot.com/2010/06/translation-methods.html>
- Hughes, C. (2006). *Qualitative and Quantitative Approaches*. Retrieved June 10, 2013, from Warwick University, Department of Sociology Web site: [http://www2.warwick.ac.uk/fac/soc/sociology/staff/academicstaff/chughes/hughesc\\_index/teachingresearchprocess/quantitativequalitative/quantitativequalitative/](http://www2.warwick.ac.uk/fac/soc/sociology/staff/academicstaff/chughes/hughesc_index/teachingresearchprocess/quantitativequalitative/quantitativequalitative/)
- Irsanursalim. (2011). *Narrative text*. Retrieved July 4, 2014, from <http://isranursalim.blogspot.com/2011/12/narrative-text.html>
- Jean Delisle et al., ed. (1999). *Translation Terminology*. Amsterdam and Philadelphia.
- Kholisah, U. (2010). *Effectiveness of Skimming Technique on Reading Narrative text*. Research Paper of IKIP PGRI, Semarang.
- Kusumawardhani, Shanti. (2010). *An Analysis of Australian Slang Translation in The Subtitle of "Australia" Film*. Research Paper of Indonesia University of Education, Bandung: Unpublished.
- Larson, M. L. (1984). *Meaning Based Translation (A Guide Cross-Language Equivalence)*. New York: University Press of America.
- Literal Translation. (n.d.). Retrieved June 10, 2013, from Wikipedia: [http://en.wikipedia.org/wiki/Literal\\_translation](http://en.wikipedia.org/wiki/Literal_translation)
- McMillan, J. H. & Schumacher, S. (1993). *Research in education: A conceptual understanding*. New York: HarperCollins.

- Meyers, A. (2005). *Gateways to Academic Writing: Effective sentences, Paragraph and Essays*. New York: Longman, Inc.
- Nazir, Mohammad. (2005). *Metode Penelitian*. Bogor: Ghalia Indonesia.
- Neo, E. (2003). *Narrative for O Level English*. Singapore: Pearson Education Asia Pte Ltd.
- Newmark, P. (1982). *Approaches to Transalation*. Pergamon Press, Inc.
- Newmark, P. (1988). *A Textbook of Translation*. London: Prentice-Hall International.
- Nida, E. A. And Charles Taber. (1969). *The Theory and Practice of Translation*. Netherland: E.J. Brill, Leiden.
- Nord, C. 1999. *Training Functional Translators*. Retrieved June, 30, 2014 from [http://www.wds-portal.de/mfmedia\\_downloads/3/10/5707\\_Nord,%20Training%20translator.pdf](http://www.wds-portal.de/mfmedia_downloads/3/10/5707_Nord,%20Training%20translator.pdf)
- Nurjanah, S. (2012). *Analysis of Translation Strategies and Meaning Transfer in Translating the Four Bilingual Children Storybooks*. Research Paper of Indonesia University of Education, Bandung: Unpublished.
- Robinson, Douglas. 1997. *Becoming a Translator: an Accelerated Course*. London. Routledge.
- Supangkat. (2009). *An Investigation of the Students' Methods, Strategies, and Difficulties, in Translating English Texts into Indonesian*. UPI Bandung: Unpublished Thesis.
- Suryana, Y. (2007). *Translating Indonesian Fiction into English*. UPI Bandung: Unpublished Thesis.
- Utari, A. (2008). *Analyzing the Naturalness and Accuracy of Students' Translation of Children's Stories*. Research Paper of Indonesia University of Education, Bandung: Unpublished.

Venuti, L. (2004). *The Translation Studies Reader (Paperback)*. Second Edition. London: Routledge.

Watson, B. (2009). *Fairy Tale Treasury*. England: Brown Watson.

Whitney, F.L. (1960). *The elements of Research*. Asian Eds. Osaka: Overseas Book Co.